

**GREAT AND HOLY MONDAY
LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS**

AT PSALM 140

In Tone 1

10.

Going freely to His Passion,
the Lord said to His disciples along the way:
Behold, we are going up to Jerusalem,
and the Son of man shall be delivered up, as it is written.
Come, let us purify our thoughts that we may go with Him;
let us be crucified with Him;
in Him we shall die to the pleasures of this life,
that we may live with Him and hear Him say to us:
I am no longer going to the earthly Jerusalem to suffer,
but I am going to My Father and your Father,
to My God and your God;
you shall go with Me to the heavenly Jerusalem
in the Kingdom of Heaven.

9.

Going freely to His Passion,
the Lord said to His disciples along the way:
Behold, we are going up to Jerusalem,
and the Son of man shall be delivered up, as it is written.
Come, let us purify our thoughts that we may go with Him;
let us be crucified with Him;
in Him we shall die to the pleasures of this life,
that we may live with Him and hear Him say to us:
I am no longer going to the earthly Jerusalem to suffer,
but I am going to My Father and your Father,
to My God and your God;
you shall go with Me to the heavenly Jerusalem
in the Kingdom of Heaven.

In Tone 5

8.

O faithful, let us hasten to the saving Passion of Christ our God;
let us glorify His long-suffering which is beyond expression,
that He may save us from sin and death,
and that He may also raise us in His goodness and love for humankind.

7.

O faithful, let us hasten to the saving Passion of Christ our God;
let us glorify His long-suffering which is beyond expression,
that He may save us from sin and death,
and that He may also raise us in His goodness and love for humankind.

6.

When You were going to Your Passion, O Lord,
You reassured Your disciples by taking them aside and saying:
How can You forget the words I have spoken to you?
The Scriptures say that all the prophets die only in Jerusalem!
Now the time of which I have spoken to you has arrived:
Behold, I shall be delivered into the hands of sinners;
they shall mock Me and nail Me to the Cross;
and after burying Me, they shall number Me among the dead.
Take courage, however, for I shall rise on the third day,
to bring joy and eternal life to all the faithful.

5.

When You were going to Your Passion, O Lord,
You reassured Your disciples by taking them aside and saying:
How can You forget the words I have spoken to you?
The Scriptures say that all the prophets die only in Jerusalem!
Now the time of which I have spoken to you has arrived:
Behold, I shall be delivered into the hands of sinners;
they shall mock Me and nail Me to the Cross;
and after burying Me, they shall number Me among the dead.
Take courage, however, for I shall rise on the third day,
to bring joy and eternal life to all the faithful.

4.

Not understanding the depth of the ineffable mystery of Your plan of salvation,
the mother of the sons of Zebedee came to You, O Lord;
she asked You to grant them the places of honour in a temporal kingdom.
But in place of these honours,
You proclaimed to Your friends that they would drink from the cup of death,
the same cup from which You shall first drink
to cleanse us of our sins.
Therefore, we cry out to You:
O Saviour of our souls, glory to You!

3.

Not understanding the depth of the ineffable mystery of Your plan of salvation,
the mother of the sons of Zebedee came to You, O Lord;
she asked You to grant them the places of honour in a temporal kingdom.
But in place of these honours,
You proclaimed to Your friends that they would drink from the cup of death,

the same cup from which You shall first drink
to cleanse us of our sins.
Therefore, we cry out to You:
O Saviour of our souls, glory to You!

2.

When You taught Your disciples to seek that which is higher,
You said to them, O Lord:
Do not imitate the pagans by lording over those who are weak;
it shall not be that way with you.
For I have chosen to be poor;
so the first among you shall become the servant of the rest;
the one who commands shall be as the one who obeys;
the most noble shall be as the lowest.
For I Myself have come to serve the poverty of Adam
and to give My life as a ransom for the many
who now sing: O Lord, glory to You!

1.

When You taught Your disciples to seek that which is higher,
You said to them, O Lord:
Do not imitate the pagans by lording over those who are weak;
it shall not be that way with you.
For I have chosen to be poor;
so the first among you shall become the servant of the rest;
the one who commands shall be as the one who obeys;
the most noble shall be as the lowest.
For I Myself have come to serve the poverty of Adam
and to give My life as a ransom for the many
who now sing: O Lord, glory to You!

In Tone 8

Glory...

O faithful, let us fear the punishment of the fig tree
which was dried up for not having borne any fruit;
let us offer worthy fruits of repentance to Christ,
who grants us His great mercy.

Now...

The Serpent thought he found a second Eve in the Egyptian woman,
who tried to make Joseph succumb to her words of flattery.
But he avoided sinning;
he left his garment behind, but was not ashamed of his nudity,
as were our first parents after their disobedience.
Through his prayers, O Christ, have mercy on us.

PROKEIMENON I, TONE 6

May the Lord bless you from Sion,* and may you see prosperity of Jerusalem.

verse: Blessed are those who fear the Lord, who walk in His ways.

READING I (Exodus 1:1-20)

These are the names of the children of Israel who came to Egypt; each man and his household came with Jacob: Reuben, Simeon, Levi, and Judah; Issachar, Zebulun, and Benjamin; Dan, Naphtali, Gad, and Asher. All those who were descendants of Jacob were seventy persons (for Joseph was in Egypt already). And Joseph died, all his brothers, and all that generation. But the children of Israel were fruitful and increased abundantly, multiplied and grew exceedingly mighty; and the land was filled with them. Now there arose a new king over Egypt, who did not know Joseph. And he said to his people, "Look, the people of the children of Israel are more and mightier than we; come, let us deal shrewdly with them, lest they multiply, and it happen, in the event of war, that they also join our enemies and fight against us, and so go up out of the land." Therefore they set taskmasters over them to afflict them with their burdens. And they built for Pharaoh supply cities, Pithom and Raamses. But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew. And they were in dread of the children of Israel. So the Egyptians made the children of Israel serve with rigor. And they made their lives bitter with hard bondage—in mortar, in brick, and in all manner of service in the field. All their service in which they made them serve was with rigor. Then the king of Egypt spoke to the Hebrew midwives, of whom the name of one was Shiprah and the name of the other Puah; and he said, "When you do the duties of a midwife for the Hebrew women, and see them on the birthstools, if it is a son, then you shall kill him; but if it is a daughter, then she shall live." But the midwives feared God, and did not do as the king of Egypt commanded them, but saved the male children alive. So the king of Egypt called for the midwives and said to them, "Why have you done this thing, and saved the male children alive?" And the midwives said to Pharaoh, "Because the Hebrew women are not like the Egyptian women; for they are lively and give birth before the midwives come to them." Therefore God dealt well with the midwives, and the people multiplied and grew very mighty.

PROKEIMENON II, TONE 8

We bless you* in the name of the Lord.

verse: "They have oppressed me from my youth," this is the song of Israel.

READING II (Job 1:1-12)

There was a man in the land of Uz, whose name was Job; and that man was blameless and upright, and one who feared God and shunned evil. And seven sons and three daughters were born to him. Also, his possessions were seven thousand sheep, three thousand camels, five hundred yoke of oxen, five hundred female donkeys, and a very large household, so that this man was the greatest of all the people of the East. And his sons would go and feast in their houses, each on his appointed day, and would send and invite their three sisters to eat and drink with them. So it was, when the days of feasting had run their course, that Job would send and sanctify them, and he would rise early in the morning and offer burnt offerings according to the number of them all. For Job said, "It may be that my sons have sinned and cursed God in their hearts." Thus Job did

regularly. Now there was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and Satan also came among them. And the LORD said to Satan, "From where do you come?" So Satan answered the LORD and said, "From going to and fro on the earth, and from walking back and forth on it." Then the LORD said to Satan, "Have you considered My servant Job, that there is none like him on the earth, a blameless and upright man, one who fears God and shuns evil?" So Satan answered the LORD and said, "Does Job fear God for nothing? Have You not made a hedge around him, around his household, and around all that he has on every side? You have blessed the work of his hands, and his possessions have increased in the land. But now, stretch out Your hand and touch all that he has, and he will surely curse You to Your face!" And the LORD said to Satan, "Behold, all that he has is in your power; only do not lay a hand on his person." So Satan went out from the presence of the LORD.

GOSPEL (Matthew 24:3-35)

At that time, as Jesus sat on the Mount of Olives, the disciples came to Him privately, saying, "Tell us, when will these things be? And what will be the sign of Your coming, and of the end of the age?" And Jesus answered and said to them: "Take heed that no one deceives you. For many will come in My name, saying, 'I am the Christ,' and will deceive many. And you will hear of wars and rumors of wars. See that you are not troubled; for all these things must come to pass, but the end is not yet. For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. And there will be famines, pestilences, and earthquakes in various places. All these are the beginning of sorrows. Then they will deliver you up to tribulation and kill you, and you will be hated by all nations for My name's sake. And then many will be offended, will betray one another, and will hate one another. Then many false prophets will rise up and deceive many. And because lawlessness will abound, the love of many will grow cold. But he who endures to the end shall be saved. And this gospel of the kingdom will be preached in all the world as a witness to all the nations, and then the end will come. Therefore when you see the 'abomination of desolation,' spoken of by Daniel the prophet, standing in the holy place" (whoever reads, let him understand), "then let those who are in Judea flee to the mountains. Let him who is on the housetop not go down to take anything out of his house. And let him who is in the field not go back to get his clothes. But woe to those who are pregnant and to those who are nursing babies in those days! And pray that your flight may not be in winter or on the Sabbath. For then there will be great tribulation, such as has not been since the beginning of the world until this time, no, nor ever shall be. And unless those days were shortened, no flesh would be saved; but for the elect's sake those days will be shortened. Then if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or 'There!' do not believe it. For false christs and false prophets will rise and show great signs and wonders to deceive, if possible, even the elect. See, I have told you beforehand. Therefore if they say to you, 'Look, He is in the desert!' do not go out; or 'Look, He is in the inner rooms!' do not believe it. For as the lightning comes from the east and flashes to the west, so also will the coming of the Son of Man be. For wherever the carcass is, there the eagles will be gathered together. Immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light; the stars will fall from heaven, and the powers of the heavens will be shaken. Then the sign of the Son of Man will appear in heaven, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory. And He

will send His angels with a great sound of a trumpet, and they will gather together His elect from the four winds, from one end of heaven to the other. Now learn this parable from the fig tree: When its branch has already become tender and puts forth leaves, you know that summer is near. So you also, when you see all these things, know that it is near—at the doors! Assuredly, I say to you, this generation will by no means pass away till all these things take place. Heaven and earth will pass away, but My words will by no means pass away.